

Рабочая группа по журавлям Евразии
Crane Working Group of Eurasia

Институт проблем экологии и эволюции им. А.Н. Северцова РАН
Severtsov's Institute of Ecology and Evolution RAS

Евроазиатская Региональная Ассоциация Зоопарков и Аквариумов
Euro-Asian Regional Association Zoos & Aquariums

Проект ПРООН/ГЭФ “Сохранение биоразнообразия
водно-болотных угодий Нижней Волги”

UNDP/GEF Project “Conservation of Wetlands Biodiversity in the Lower Volga”

ЖУРАВЛИ ЕВРАЗИИ

(БИОЛОГИЯ, РАСПРОСТРАНЕНИЕ, МИГРАЦИИ, УПРАВЛЕНИЕ)

Выпуск 4

**СБОРНИК ТРУДОВ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
“ЖУРАВЛИ ПАЛЕАРКТИКИ: БИОЛОГИЯ, ОХРАНА, УПРАВЛЕНИЕ
(ПАМЯТИ АКАДЕМИКА П.С. ПАЛЛАСА)”**

Волгоград, 11-16 ОКТЯБРЯ 2011 г.



CRANES OF EURASIA

(BIOLOGY, DISTRIBUTION, MIGRATIONS, MANAGEMENT)

Issue 4

**PROCEEDINGS OF THE INTERNATIONAL CONFERENCE
“CRANES OF PALEARCTIC: BIOLOGY, CONSERVATION, MANAGEMENT
(IN MEMORY ACADEMICIAN P.S. PALLAS)”**

VOLGOGRAD, 11-16 OCTOBER, 2011

**Москва
Moscow
2011**

СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

Ковшарь А.Ф., Ильяшенко Е.И. Изучение и охрана журавлей Евразии за последнее десятилетие	12
Kovshar, A.F., Ilyashenko, E.I. Crane Study and Conservation in Eurasian During Last Decade	

БИОЛОГИЯ И СИСТЕМАТИКА BIOLOGY AND SYSTEMATIC

Бысыкатова И.П., Владимирцева М.В. Характер использования стерхом <i>Grus leucogeranus</i> индивидуальных территорий в северо-восточной Якутии по данным спутникового слежения	24
Bysukatova, I.P., Vladimirtseva, M.V. Spatial and Habitat Characteristics of Territories of Siberian Cranes <i>Grus leucogeranus</i> of the Eastern Population Monitored by Satellite Tracking	
Винтер С.В., Андриюшенко Ю.А. О повторных кладках красавок и серых журавлей.....	30
Winter, S.V., Andryuschenko, Yu.A. About Repeated Clutches of Demioselle and Common Cranes	
Винтер С.В., Маркин Ю.М., Мевес В. Географическая изменчивость размеров яиц и некоторых параметров внешней морфологии серого журавля.....	41
Winter, S.V., Markin, Yu.M., Mewes, W. Geographical Variability of Egg Size and Some Morphological Parameters of the Common Crane	
Владимирцева М.В., Бысыкатова И.П., Слепцов С.М. Социальные взаимоотношения стерха и канадского журавля	77
Vladimirtseva, M.V., Bysukatova, I.P., Sleptsov, S.M. Social Interrelations Between Siberian and Sandhill Cranes	
Гончарова М.В., Кленова А.В., Кашенцева Т.А., Постельных К.А. Начало ломки голоса у птенцов красавки.....	86
Goncharova, M.V., Klenova, A.V., Kashentseva, T.A., Postelnykh, K.A. Start of Voice Breaking of Demoiselle Crane Chicks	
Ильяшенко В.Ю. О систематике серого журавля.....	93
Ilyashenko, V.Yu. About the Common Crane Systematic	
Митропольский М.Г. Морфометрические особенности плечевых костей журавлей.....	104
Mitropolskiy, M.G. Morphometric Characteristics of Crane Humeral Bones	
Мудрик Е.А., Кашенцева Т.А., Политов Д.В. Генетическое разнообразие и мультилокусное генотипирование стерха по микросателлитным локусам.....	108
Mudrik, E.A., Kashentseva, T.A., Politov, D.V. Genetic Diversity and Multi-Locus Genotyping of the Siberian Crane Microsatellite Loci	
Новальд Г. Кормовая стратегия семей серых журавлей на гнездовых территориях: влияние доступности кормов на выбор местообитаний.....	114
Nowald, G. Foraging Strategy of Common Crane Families in Their Breeding Territories: Effects of Food Availability on Habitat Use	

Краткие сообщения
Short Notes

Мудрик Е.А., Кашенцева Т.А., Политов Д.В. Определение пола журавлей с помощью сцепленных с полом ДНК-маркеров..... 126
Mudrik, E.A., Kashentseva, T.A., Politov, D.V. Sex identification in cranes using sex-linked DNA-markers

О.Н. Нестеренко. Соотношение полов у птенцов в природных популяциях: проблемы и необходимость изучения 128
O.N. Nesterenko. Chick Sex Allocation in the Wild: Problems and Study Necessity

РАСПРОСТРАНЕНИЕ И ЧИСЛЕННОСТЬ
DISTRIBUTION AND NUMBER

Аверин А.А. Журавли в Еврейской Автономной области..... 131
Averin, A.A. The Crane Status in the Jewish Autonomous Region

Белик В.П. Особенности гнездования красавки в Восточно-европейских степях..... 141
Belik, V.P. Features of the Demoiselle Crane Breeding in the East Europe Steppe

Белик В.П., Гугуева Е.В., Ветров В.В., Милобог Ю.В. Красавка в Северо-западном Прикаспии: распространение, численность, успешность размножения..... 157
Belik, V.P., Guguyeva, E.V., Vetrov, V.V., Milobog, Yu.V. The Demoiselle Crane in the North-western Caspian Lowland: Distribution, Number, and Breeding Success

Беялов О.В. Серый журавль на юге и юго-востоке Казахстана..... 175
Belyalov, O.V. The Common Crane in the South and the Southeastern Kazakhstan

Брагин Е.А. Серый журавль и красавка в Тургайском регионе (Казахстан) на рубеже 20 и 21 веков..... 190
Bragin, E.A. Common and Demoiselle Cranes in Turgai Region (Kazakhstan) at the End of the 20th and the Beginning of the 21st Centuries

Букреев С.А., Звонов Б.М., Болдбатаар Ш. Материалы по журавлям Монголии.. 202
Bukreev, S.A., Zvonov, B.M., Boldbataar, Sh. Materials on the Cranes of the Mongolia

Бысыкатова И.П., Крапу Г.Л., Гермогенов Н.Н. Новые данные по распространению и численности стерха (*Grus leucogeranus*) в тундровой части междуречья рек Сылах и Хрома (Северо-восточная Якутия)..... 211
Vusukatova, I.P., Krapu, G.L., Germogenov, N.N. New Data on Distribution and Abundance of Siberian Crane (*Grus leucogeranus*) on Coastal Tundra in the Interfluve Between the Syalah and Khroma Rivers (Northeastern Yakutia)

Венгеров П.Д., Комов Н.П., Лихацкий Ю.П. Мониторинг сезонных явлений и численности серого журавля в Воронежской области..... 217
Vengerov, P.D., Komov, N.M., Likhatskiy, Yu.P. Monitoring of the Common Crane Season Migrations and Breeding Numbers in the Voronezh Nature Reserve

Дарман Ю.А., Андронов В.В. Статус японского журавля в российской части бассейна р. Амур..... 226
Darman, Yu.A., Andronov, V.A. Red-crowned Crane Status in the Russian Part of the Amur River Basin

Дегтярев В.Г., Пшенников А.Е., Оконешников В.В., Егоров Н.Н., Слепцов С.М. Предварительная оценка состояния популяции черного журавля и структуры водно-болотных угодий на путях миграций восточной популяции стерха в бассейне среднего Алдана	235
Degtyarev, V.G., Pshennikov, A.E., Okoneshnikov, V.V., Egorov, N.N., Sleptsov, S.M. Preliminary Assessment of the Hooded Crane Status and Wetland Structure Along Siberian Crane Eastern Population Flyway in the Middle Aldan River Basin	
Естафьев А.А. Основные факторы, влияющие на размножение серого журавля на Европейском северо-востоке России.....	246
Estafiev, A.A. Key Factors Influencing the Breeding Success of the Common Crane in the Euro- pean Northeast of Russia	
Коркина С.А. Современное состояние серого журавля на территории Пензенской области	258
Korkina, S.A. Current Status of the Common Crane in the Penza Region	
Малков Е.Э. О журавлях в верховьях р. Онон в Забайкалье.....	262
Malkov, Eu.E. Status of Cranes in Upper Onon River in Transbaikalia	
Мевес, В. Рост численности серых журавлей в Германии и использование ими различных гнездовых местообитаний	268
Mewes, W. Population Development of the Common Crane in Germany and Their Use of Differ- ent Breeding Sites	
Мельников В.Н. Серый журавль в Ивановской области – распределение, численность, предотлетные скопления.....	274
Melnikov, V.N. The Common Cranes in the Ivanovo Region: Distribution, Number, Pre-migratory Congregations	
Нумеров А.Д., Соколов А.Ю., Марченко Н.Ф. Серый журавль в Воронежской области: современное распространение, численность в гнездовой период, предот- летные скопления.....	277
Numerov, A.D., Sokolov, A.Yu., Marchenko, N.F. The Common Crane in Voronezh Region: Distribution, Number of Breeding Pairs, Pre-migratory Congregations	
Пранге Х. Увеличение численности популяции серого журавля в Европе и изменения на западно-европейском пролетном пути.....	289
Prange, H. Increase of the Common Crane Population in Europe and Changes on the West- European Flyway	
Сарычев В.С. Серый журавль в бассейне верхнего Дона.....	303
Sarychev, V.S. The Common Crane in the Basin of Upper Don River	
Султанов Э.Г., Керимов Т.А., Мамедов А.Ф. Результаты исследований журавлей в Азербайджане	312
Sultanov, E.G., Kerimov, T.A., Mamedov, A.F. Results of Current Crane Researches in Azerbaijan	
Краткие сообщения Short Notes	317
Амосов П.Н. Журавли в окрестностях озера Баскунчак (Нижнее Поволжье).....	
Amosov, P.N. Cranes in the Vicinity of Baskunchak Lake (Low Volga)	

Валуев В.А. Динамика численности журавлей на территории Башкортостана.....	319
Valuyev, V.A. Dynamics of Crane Numbers in Bashkortostan	
Вилков Е.В. Новые данные о сером журавле и красавке в Дагестане.....	322
Vilkov, E.V. New Data About Common and Demoiselle Cranes in Dagestan	
Крапу, Г.Л., Бысыкатова, И.П., Брандт Д., Гермогенов Н.Н. Ежегодное распределение, численность и другие характеристики канадского журавля, гнездящегося в России.....	326
Krapu, G.L., Vusykatoва, I.P., Brandt, D., Germogenov, N.N. Annual Distribution, Abundance, and Other Traits of Sandhill Cranes That Breed in Russia	
Пчелинцев В.Г. Распространение и численность серого журавля в центральной и западной частях Ленинградской области.....	327
Pchelintsev, V.G. Distribution and Number of the Common Crane in Central and Western Parts of the Leningrad Region	
СКОПЛЕНИЯ, МИГРАЦИИ, ЗИМОВКИ	
PRE-MIGRATORY CONGREGATIONS, MIGRATIONS, AND WINTERING	
Артемиев А.В. Осенние скопления серых журавлей в окрестностях г. Олонец (Республика Карелия).....	330
Artemiev, A.V. Common Crane Congregations on the Outskirts of Olonets Town (Republic of Karelia)	
Коробов Д.В., Глущенко Ю.Н., Кальницкая И.Н. Миграция даурского журавля на Ханкайско-Раздольненской равнине (Приморский край).....	335
Korobov, D.V., Gluschenko, Yu.N., Kalnitskaya, I.N. The White-naped Crane Migration Through Khanka-Razdolnaya Plain (Primorskiy Region, the Russian Far East)	
Лановенко Е.Н., Филатова Е.А., Филатов А.К., Шерназаров Э. О миграции журавлей в Южном Узбекистане в начале 21 века.....	344
Lanovenko, E.N., Filatova, E.A., Filatov, A.K., Shernazarov, E. About Crane Migration Through South Uzbekistan in the Beginning of 21 st Century	
Редчук П.С., Серебряков В.В. Миграции серого журавля в Украине.....	352
Redchuk, P.S., Serebryakov, V.V. The Common Crane Migrations in the Ukraine	
Рустамов Э.А., Ефименко Н.Н., Марочкина В.В., Аманов А.А. Численность серого журавля и ее динамика на основных миграционных путях и зимовках в Туркменистане.....	364
Rustamov, E.A., Efimenko, N.N., Marochkina, V.V., Amanov A.A. Dynamics of Common Crane Numbers on Main Flyways and Wintering Grounds in Turkmenistan	
Сиденко М.В. Сезонные миграции серых журавлей на северо-западе Смоленской области.....	371
Sidenko, M.V. Seasonal Migrations of the Common Crane in the Northwestern Part of Smolensk Region	
Сорокин А.Г., Лановенко Е.Н., Маркин Ю.М., Митропольский М.Г., Шилина А.П., Филатова Е.А. Учет серого журавля на зимовке в Узбекистане в 2011 г.....	378
Sorokin, A.G., Lanovenko, E.N., Markin, Yu.M., Mitropolskiy, M.G., Shilina, A.P., Filatova E.A. Common Crane Count at the Wintering Grounds in Uzbekistan in 2011	

Торопова В.И., Кулагин С.В. Миграции журавлей в Кыргызстане	384
Toropova, V.I., Kulagin, S.V. Crane Migration in Kyrgyzstan	

**РАЗВЕДЕНИЕ И РЕИНТРОДУКЦИЯ
CAPTIVE BREEDING AND REINTRODUCTION**

Арчибальд Дж. Сохранение редчайшего из журавлей, американского журавля.....	388
Archibald, G. Conservation of the Rarest of Cranes, the Whooping Crane	
Кашенцева Т.А., Бебих Н.В. Влияние травм на размножение журавлей в искусственно созданных условиях.....	401
Kashentseva, T.A., Bebikh, N.V. Traumas Influence on Crane Breeding in Captivity	
Постельных К.А., Кожанова Т.В., Кашенцева Т.А. Некоторые данные о брачном поведении стерха в неволе.....	407
Postelnykh, K.A., Kozhanova, T.V., Kashentseva, T.A. Some Data on the Siberian Crane Mating Behavior	
Роздина О.И. Болезни журавлей в Московском зоопарке.....	416
Rozdina, O.I. Crane Diseases in the Moscow Zoo	
Шилина А.П., Сорокин А.Г., Маркин Ю.М., Ермаков А.М. Реинтродукция стерха: прошлое, настоящее, будущее.....	423
Shilina, A.P., Sorokin, A.G., Markin, Yu.M., Ermakov, A.M. The Siberian Crane Reintroduction: Past, Present, and Future	

***Краткие сообщения
Short Notes***

Рожков П.С., Рожкова Т.В. Содержание журавлей в Зоопитомнике Московского зоопарка.....	450
Rozhkov, P.S., Rozhkova, T.V. Cranes in the Breeding Center of Moscow Zoo	

**МЕЧЕНИЕ
TAGGING**

Андронов В.А., Андропова Р.С. Результаты мечения редких видов журавлей в Амурской области.....	451
Andronov, V.A., Andronova, R.S. Results of Rare Crane Species Marking in Amur Region	

***Краткие сообщения
Short Notes***

Брандт Д. Методы отлова журавлей в Северной Америке: прошлое, настоящее и будущее.....	475
Brandt, D. Capture Techniques for North American Gruidae: The Past, Present, and Future	

УПРАВЛЕНИЕ ПОПУЛЯЦИЯМИ ЖУРАВЛЕЙ CRANE POPULATION MANAGEMENT

- Андрющенко Ю.А.** Красавка на сельскохозяйственных землях в Украине..... 476
Andryuschenko, Yu.A. The Demoiselle Crane on Agricultural Lands in the Ukraine
- Дегтярев В.Г.** Влияние охоты и браконьерства на состояние ресурсов водно-болотных птиц на Центральноякутской равнине и сопредельных территориях 484
Degtyarev, V.G. Impact of Hunting and Poaching on Waterbird Recourses in Central Yakutian Plain and Adjacent Areas
- Дубовский Д.** Охота на канадского журавля в Северной Америке: сроки и контроль..... 490
Dubovsky, J. Sandhill Crane Hunting in North America: When it is Allowed and How it is Managed
- Пуэйо Х.М., Анадон А, Эдо М.П., Франко П.К., Хульве Ф.Х., Маньяс Л.Х., Росадо Ф., Салас Ф., Сальгуеро Э.Л., Торрихо А.** Управление популяциями серых журавлей на зимовке в Испании (лагуна Галлоканта – Арагон и «Центральная зона» – Экстремадура)..... 511
Pueyo, J.M., Anadon, A., Edo, M.P., Franco, P.C., Julve, F.J., Mañas, L.J., Rosado, F., Salas, F., Salguero, E.L., Torrijo, A. Management of the Common Crane Population Wintered in Spain (Gallocanta Lagoon – Aragon Region, and “Zona Centro” – Extremadura Region)
- Розенфельд, С.Б.** Управление популяцией серого журавля (*Grus grus*) на зимовке в долине Хула, Израиль, и встречи закавказского подвида *G.g. archibaldi*..... 526
Rozenfeld, S.B. Management of the Common crane (*Grus grus*) Population at Wintering Grounds in the Hula Valley, Israel, and Sightings of Transcaucasia Subspecies *G.g. archibaldi*
- Садехи Задеган, С.** Практическое применение и уроки Проекта ЮНЕП/ГЭФ по охране стерха и его местообитаний в Иране..... 535
Sadeghi Zadegan, S. Best Practices and Lessons Learned of the UNEP/GEF Siberian Crane Wetlands Project

Краткие сообщения Short Notes

- Крапу Г.Л.** Использование спутниковой телеметрии для управления среднеконтинентальной популяцией канадского журавля..... 548
Krapu, G.L. Use of Satellite Telemetry to Guide Management of the Mid-Continent Population of Sandhill Cranes
- Митропольский М.Г.** Нелегальная охота на журавлей в Узбекистане..... 550
Mitropolsky, M.G. Illegal Crane Hunting in Uzbekistan

УГРОЗЫ ПОПУЛЯЦИЯМ THREATS

- Бакка С.В. , Киселева Н.Ю.** Динамика численности и пространственного размещения серого журавля на Камско-Бакалдинских болотах под влиянием антропогенных факторов 553
Bakka, S.V., Kiseleva, N.Yu. Dynamics of the Common Crane Number and Distribution in Kamsko-Bakaldinskiye Marshes under Anthropogenic Impact

Краткие сообщения
Short Notes

Маловичко Л.В. Причины гибели журавлей в Ставропольском крае.....	567
Malovichko, L.V. Causes of Crane Death in the Stavropol Region	
Чернобай В.Ф. Красавка: катастрофа в Волгоградском Нижневолжье.....	570
Chernobai, V.F. The Demoiselle Crane: Catastrophe in the Low Volga River in Volgograd Region	